

# HMDX™

## GARANTÍA LIMITADA DE UN AÑO

HMDX vende sus productos con la intención de que no tengan defectos de fabricación ni de mano de obra por el plazo de un año a partir de la fecha de compra original, con las siguientes excepciones. HMDX garantiza que sus productos no tendrán defectos de material ni de mano de obra en condiciones de uso y servicio normales. Esta garantía se extiende únicamente a consumidores y no a minoristas.

Para obtener servicio del producto HMDX en garantía, comuníquese con un Representante de relaciones con el consumidor por teléfono, llamando al 1-800-753-3000, o por correo electrónico escribiendo a [cservice@hmdxaudio.com](mailto:cservice@hmdxaudio.com) para obtener ayuda. Asegúrese de tener a mano el número de modelo del producto. Los representantes están disponibles de lunes a viernes de 8:30 a. m. a 7:00 p. m., hora estándar del este de los Estados Unidos.

No se aceptarán pagos contra entrega.

HMDX no autoriza a nadie, incluyendo, pero sin limitarse a, minoristas, posteriores consumidores compradores del producto a un minorista o compradores remotos, a obligar a HMDX de forma alguna más allá de las condiciones aquí establecidas. Esta garantía no cubre daños causados por uso inadecuado o abuso, accidente, conexión de accesorios no autorizados, alteración del producto, instalación inadecuada, reparaciones o modificaciones no autorizadas, uso inadecuado de la fuente de energía/electricidad, cortes de energía, caída del producto, funcionamiento incorrecto o daños de una pieza de funcionamiento debido al incumplimiento del mantenimiento recomendado por el fabricante, daños durante el transporte, robo, descuido, vandalismo, condiciones climáticas, pérdida de uso en el periodo durante el cual el producto está en una instalación de reparación o a la espera de piezas o reparación, o cualquier otra condición, sin importar cual sea, que se encuentre fuera del control de HMDX.

Esta garantía es válida solamente si el producto se compra y se utiliza en el país en que se compra. Un producto que requiera modificaciones o adaptación para habilitar su funcionamiento en cualquier otro país que no sea aquel para el que fue diseñado, fabricado, aprobado y/o autorizado; o la reparación de productos dañados por estas modificaciones no está cubierta en esta garantía. LA GARANTÍA QUE SE PROPORCIONA EN EL PRESENTE DOCUMENTO SERÁ LA GARANTÍA ÚNICA Y EXCLUSIVA. NO EXISTIRÁN OTRAS GARANTÍAS EXPRESAS NI IMPLÍCITAS, QUE INCLUYEN CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIALIZACIÓN O APTITUD, NI NINGUNA OTRA OBLIGACIÓN POR PARTE DE LA COMPAÑÍA CON RESPECTO A LOS PRODUCTOS CUBIERTOS POR ESTA GARANTÍA. HMDX NO TENDRÁ RESPONSABILIDAD ALGUNA POR NINGÚN DAÑO INCIDENTAL, CONSECUENTE NI ESPECIAL. EN NINGÚN CASO ESTA GARANTÍA REQUERIRÁ MÁS QUE LA REPARACIÓN O EL REEMPLAZO DE CUALQUIER PIEZA O PIEZAS QUE SE DETERMINE QUE TIENEN DEFECTOS DENTRO DEL PERÍODO DE VIGENCIA DE LA GARANTÍA.

NO SE ENTREGARÁN REEMBOLSOS. SI NO HAY PIEZAS DE REPUESTO DISPONIBLES PARA LOS MATERIALES DEFECTUOSOS, HMDX SE RESERVA EL DERECHO DE REALIZAR SUSTITUCIONES DEL PRODUCTO EN LUGAR DE REPARAR O CAMBIAR PIEZAS.

Esta garantía no se extiende a la compra de productos abiertos, usados, reparados, vueltos a empacar y/o vueltos a sellar, que incluyen, entre otras cosas, la venta de dichos productos en sitios de remate por Internet y/o la venta de dichos productos por revendedores o mayoristas. Todas y cada una de las garantías cesarán y terminarán inmediatamente con respecto a cualquier producto o pieza del mismo que estén reparados, cambiados, alterados o modificados sin el consentimiento previo explícito y por escrito de HMDX. Esta garantía le proporciona derechos legales específicos. Es posible que usted tenga derechos adicionales que pueden variar de un estado a otro. Debido a ciertas regulaciones individuales, es posible que algunas de las limitaciones y exclusiones no se apliquen en su caso. Para obtener más información con respecto a nuestra línea de productos en los Estados Unidos, visítenos en: [www.hmdxaudio.com](http://www.hmdxaudio.com)

Centro de servicio de  
HMDX Audio

1-800-753-3000  
El horario de atención es  
de lunes a viernes, de  
8:30 am a 7:00 pm (hora  
estándar del este de los  
Estados Unidos).

Correo electrónico:  
[cservice@hmdxaudio.com](mailto:cservice@hmdxaudio.com)

HMDX Jam y HMDX son marcas comerciales de HMDX.  
©2013 HMDX. Todos los derechos reservados.  
IB-HXB510



## Sistema de sonido para la mesita de noche Jam Zzz Bluetooth®



Tómese un momento ahora

### Registre

su producto en:

[www.hmdxaudio.com/register](http://www.hmdxaudio.com/register)

Su valioso aporte sobre este producto nos ayudará a crear los productos que desee en el futuro.

Manual de instrucciones e  
información de garantía

HX-B510

1 año de  
garantía limitada

## Felicitaciones por su compra.

Gracias por comprar el sistema de sonido para la mesita de noche Jam Zzz Bluetooth® de HMDX para teléfonos inteligentes, tabletas, dispositivos de la familia del iPad, computadoras portátiles y otros dispositivos que aceptan tecnología Bluetooth®. Antes de comenzar a utilizar el sistema de sonido Jam, tómese unos momentos para leer este manual completo y obtener una descripción sencilla de las funciones y del funcionamiento del nuevo Jam Zzz.

Asegúrese de consultar la línea completa de productos JAM en nuestro sitio web [www.HMDXaudio.com](http://www.HMDXaudio.com). ¡Donde hay un Jam hay una fiesta!

## Funciones principales del sistema de sonido para la mesita de noche Jam Zzz Bluetooth®

- Se conecta de manera inalámbrica utilizando la tecnología Bluetooth® de comprobada eficacia con teléfonos inteligentes, tabletas, dispositivos de la familia del iPad y una variedad de computadoras portátiles y reproductores MP3.
- Teléfono en altavoz incorporado.
- Doble alarma con función completa de repetición de alarma y aumento gradual de sonido.
- Radio FM digital.
- Calidad de sonido superior.
- Puerto de carga USB.
- Puerto de entrada auxiliar de 3,5 mm.
- Pantalla LCD mejorada.
- Batería de respaldo (tipo de batería CR-2025 incluida).

## Para empezar

Desempaque la unidad con cuidado. Retire todos los accesorios de la caja. No retire ninguna etiqueta o adhesivo de la parte inferior de la unidad o del adaptador. Antes de configurar la unidad, verifique la presencia de lo siguiente:

- Sistema de sonido para la mesita de noche Jam Zzz Bluetooth®.
- Adaptador de energía de CA.
- Cable de audio de 3,5 mm.

## Controles y conexiones del sistema de sonido para la mesita de noche Jam Zzz Bluetooth®

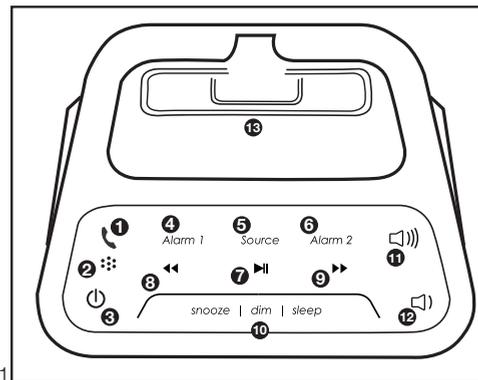


Fig. 1

- |  |  |
|--|--|
| 1. Selector de teléfono en altavoz                           | 10. Repetición/Reductor de luz/Dormir      |
| 2. Micrófono de teléfono en altavoz                          | 11. Subir volumen                          |
| 3. Energía   | 12. Bajar volumen                          |
| 4. Alarma 1  | 13. Soporte de plataforma universal        |
| 5. Fuente  | 14. Configuración de la hora               |
| 6. Alarma 2  | 15. Entrada de audio auxiliar              |
| 7. Reproducción/Pausa  | 16. Enchufe de entrada del adaptador de CA |
| 8. Retroceso/Última pista/Desplazamiento por FM hacia abajo  | 17. Puerto de carga USB                    |
| 9. Avance/Pista siguiente/Desplazamiento por FM hacia arriba | 18. Antena FM                              |

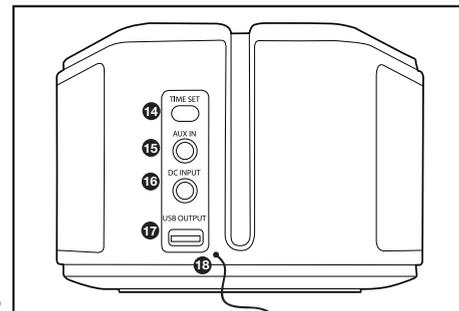


Fig. 2

## Fuente de energía

Esta unidad se entrega con un adaptador de CA. Siga los pasos que se mencionan a continuación para conectar el adaptador.

1. Desenrolle el cable de corriente del adaptador de CA por completo.
2. Conecte el adaptador de CA a la entrada de CC (Fig. 2).
3. Enchufe el adaptador de CA a un tomacorriente (100 V a 240 V CA, 50/60 Hz). Conectar este sistema a cualquier otra fuente de energía podría ocasionar daños al sistema. Para que la ventilación sea adecuada, mantenga otros objetos a unos 10 cm (4 pulgadas) de distancia de la unidad como mínimo.
4. Para apagar por completo la unidad, desenchufe el adaptador de CA del tomacorriente de pared.

## FUNCIONALIDAD

### Configuración de la hora del reloj – Reloj preconfigurado

Esta unidad cuenta con un reloj preconfigurado. Esto significa que el dispositivo ajustará la hora automáticamente por sí mismo cuando se lo enchufe por primera vez.

Atención: la hora del reloj se establecerá automáticamente y por defecto en la hora estándar del este de los Estados Unidos y requerirá ciertos ajustes para adecuarse a otros husos horarios. Para ello, deberá configurar el reloj manualmente.

### Configuración de la hora del reloj - Configuración manual del reloj

1. Configure la hora cuando la unidad esté enchufada, pero asegúrese de que el botón de encendido/apagado no se haya activado y esté apagado.
2. Presione el botón TIME SET (configuración de hora) de la parte trasera de la unidad para iniciar el modo de configuración de hora. Se le indicará que seleccione el formato de 24 horas o 12 horas, utilice los botones del volumen de la parte superior de la unidad para seleccionar el modo 24/12 horas, presione el botón TIME SET (configuración de hora) nuevamente para seleccionar la hora usando los botones del volumen de la parte superior para avanzar la hora (aparecerá el indicador de PM cuando la hora avance hasta un horario de la tarde), presione el botón TIME SET (configuración de hora) nuevamente para seleccionar los minutos usando los botones del volumen de la parte superior para avanzar.

### Ajuste y uso de las alarmas - Ajuste de la alarma 1 o Alarma 2

1. Presione sin soltar el botón de alarma deseada (ALARM 1 o ALARM 2 [alarma 1 o alarma 2]) ubicado en la parte superior de la unidad. La hora comenzará a parpadear.
2. Use los botones AVANCE y RETROCESO (o los botones subir/bajar volumen) en la parte superior de la unidad para fijar la hora, prestando atención a los indicadores de AM y PM.
3. Presione nuevamente el botón de alarma y los minutos comenzarán a parpadear. Vuelva a usar los botones de AVANCE y RETROCESO para ajustar los minutos.
4. Vuelva a presionar el botón de alarma para seleccionar la fuente. La alarma del JAM Zzz se puede configurar para que emita un pitido o se active la radio FM utilizando los botones AVANCE y RETROCESO. No se puede configurar la alarma en la fuente con tecnología Bluetooth®.
5. Vuelva a presionar el botón de la alarma para ajustar el nivel máximo de volumen de la función de despertador gradual (la alarma comienza a sonar suave y el sonido va aumentando su

intensidad lentamente) usando los botones AVANCE y RETROCESO para ajustar el nivel de sonido hacia arriba o hacia abajo.

### Desactivación de la función de alarma/alarma de repetición

El JAM Zzz cuenta con una función de despertador gradual, lo que significa que la alarma comienza a sonar suave y el sonido va aumentando su intensidad lentamente. Esto permitirá que se despierte sin sobresaltos.

1. Presione la barra SNOOZE (repetición) ubicada en la parte superior de la unidad y la alarma volverá a activarse al cabo de nueve minutos.  
Atención: solo puede presionar el botón Snooze (repetición) en el modo de Alarma durante una hora (6 veces). Después de la sexta vez, la alarma se desactivará y no volverá a activarse hasta la siguiente hora configurada.
2. Para apagar la alarma, presione el botón ALARM 1 o ALARM 2 (alarma 1 o alarma 2) en la parte superior de la unidad.

### Cómo escuchar su dispositivo de forma inalámbrica por Bluetooth®

Para conectarse a Bluetooth®:

1. Presione el botón de ENCENDIDO/APAGADO que se encuentra en la parte superior de la unidad.
2. Presione el botón Source (fuente) en la parte superior de la unidad hasta que aparezca la imagen del ícono "BT" en la pantalla LCD.
3. Siga las instrucciones de su dispositivo para emparejar la unidad.
4. Empareje su dispositivo con la unidad eligiendo JAM Zzz en las listas de Bluetooth® de su dispositivo o seleccionando YES (sí). Jam Zzz emitirá un tono de notificación una vez que esté emparejado.
5. Presione reproducir en el dispositivo conectado.

NOTA: es posible que deba ajustar el volumen en el dispositivo de audio para alcanzar la intensidad de volumen adecuada.

NOTA: cuando empareje este dispositivo con una computadora, consulte al fabricante de su computadora sobre las instrucciones de emparejamiento con dispositivos Bluetooth® o sobre los últimos controladores para Bluetooth®.

### Para escuchar un dispositivo de audio que no esté equipado con tecnología Bluetooth®

1. Enchufe un cable de audio de 3,5 mm (incluido) en la entrada de línea de audio AUX (auxiliar) ubicada en la parte trasera de la unidad.
2. Enchufe el otro extremo del cable de audio en la línea de salida o en el enchufe para audífonos del dispositivo de audio.
3. Presione el botón de ENCENDIDO/APAGADO que se encuentra en la parte superior del JAM Zzz.
4. Presione el botón SOURCE (fuente) que se encuentra en la unidad hasta que aparezca en pantalla el ícono AUX (auxiliar).
5. Presione reproducir en el dispositivo conectado.

NOTA: es posible que deba ajustar el volumen en el dispositivo de audio para alcanzar la intensidad de volumen adecuada.

NOTA: los controles de avance/retroceso y de reproducción/pausa del Jam Zzz no funcionarán cuando se usa la entrada de audio.

### Para escuchar la radio

Nota: para tener la mejor recepción, extienda la antena por completo. NO la pele, altere o conecte a otras antenas.

1. Para escuchar la radio, presione el botón de ENCENDIDO/APAGADO ubicado en la parte superior de la unidad.
2. Presione el botón SOURCE (fuente) de la unidad hasta que aparezcan en pantalla el ícono de FM y la frecuencia de la estación.
3. Use los botones de AVANCE y RETROCESO en la parte superior de la unidad para seleccionar la estación deseada. Para la búsqueda automática, presione sin soltar el botón de AVANCE o RETROCESO durante 2 segundos y el sintonizador encontrará la siguiente estación con la frecuencia más fuerte.
4. Presione el botón de ENCENDIDO/APAGADO para apagar la unidad.

### Función de dormir

Mientras escucha un dispositivo Bluetooth®, la radio o las fuentes auxiliares, presione el botón SNOOZE/DIM/SLEEP (repetición/reductor de luz/dormir) para activar la función de dormir. De esta manera, podrá establecer el apagado automático en 90, 60, 30 o 15 minutos. Una vez establecido el apagado automático, la unidad seguirá reproduciendo música durante el tiempo fijado y luego se apagará automáticamente.

### Teléfono en altavoz

Si un teléfono que acepta tecnología Bluetooth® se conecta de forma inalámbrica a la unidad, usted puede recibir llamadas y hablar a través del micrófono de la unidad. Para responder una llamada entrante, presione el botón (📞) en la unidad o el botón para responder en su teléfono.

Nota: para realizar llamadas, deberá usar su teléfono.

### Puerto de carga USB

Este puerto USB se utiliza solamente para cargar la unidad. No se puede usar para reproducir música a través de la unidad. Para poder usar la función de carga USB, debe tener el cable adecuado para conectar su dispositivo con un conector USB tipo A en el otro extremo.

### Control de volumen

Para ajustar el volumen, use los botones de volumen ubicados en la parte superior de la unidad.

### Control del reductor de luz de la pantalla

Presione la barra SNOOZE/DIM/SLEEP (repetición/reductor de luz/dormir) para ajustar la intensidad de la luz de fondo de la pantalla del reloj. Para utilizar el control del reductor de luz, la unidad debe estar apagada.

### Batería de respaldo

Este reloj despertador está equipado con una función de respaldo de batería (se incluye 1 batería CR-2025 que ya está instalada) para preservar las configuraciones de hora y alarma del reloj durante un corte de energía. La batería está ubicada en la parte inferior de la unidad para tener un fácil acceso.

### Mantenimiento

Para guardar:

Puede dejar la unidad exhibida o puede guardarla dentro de la caja en un lugar fresco y seco.

Para limpiar:

Use solamente un paño suave y seco para limpiar el exterior de la unidad. Nunca use líquidos ni limpiadores abrasivos.

### Descargo de responsabilidad de la FCC

Este dispositivo cumple con la sección 15 de las Normas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluso la interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado.

Nota: este equipo ha sido probado y se ha comprobado que cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase B, conforme a la sección 15 de las Normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia, y si no se instala y se utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia perjudicial en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no existe ninguna garantía de que no se producirá interferencia en una instalación particular. Si este equipo causa interferencia perjudicial a la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse encendiendo y apagando el equipo, se recomienda que el usuario intente corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Vuelva a orientar o a ubicar la antena de recepción.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a un tomacorriente de otro circuito donde no esté conectado el receptor.
- Consulte con el distribuidor o con un técnico experto en radio/televisión para obtener ayuda.

### IMPRECAUCIONES IMPORTANTES:

Cuando use un producto eléctrico, siempre se deben tener en cuenta algunas precauciones básicas, que incluyen las siguientes:

#### LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR EL PRODUCTO.

- ADVERTENCIA: no coloque los parlantes demasiado cerca de los oídos. Esto puede causar daño a los tímpanos, especialmente en niños pequeños.
- Utilice este producto solamente para el uso para el cual está diseñado y como se describe en este manual. No utilice accesorios no recomendados por HMDX.
- HMDX no es responsable de ningún daño causado al iPod/reproductor de MP3 ni a cualquier otro dispositivo.
- No coloque ni guarde el producto en donde pueda caerse o ser tirado en una tina o piletta.
- No lo coloque ni lo deje caer en agua ni en ningún otro líquido.
- No está diseñado para ser usado por niños. ESTE PRODUCTO NO ES UN JUGUETE.
- Nunca ponga en funcionamiento este producto si el cable, el enchufe, el hilo o la carcasa están dañados.
- Manténgalo alejado de superficies calientes.
- Colóquelo únicamente sobre superficies secas. No lo coloque sobre superficies mojadas con agua o solventes de limpieza.